

**KOMISJONI DIREKTIIV 2009/97/EÜ,****3. august 2009,**

**millega muudetakse direktiive 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ, millega kehtestatakse rakendusmeetmed nõukogu direktiivide 2002/53/EÜ ja 2002/55/EÜ artikli 7 kohaldamiseks teatavate põllumajandustaimsortide ja köögiviljasortide kontrollimisel minimaalselt hõlmatavate tunnuste ja kontrollimise miinimumtingimuste osas**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(4) Direktiive 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ tuleks seega vastavalt muuta,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(5) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajanduse, aianduse ja metsanduse seemnete ja paljundusmaterjali alalise komitee arvamusega,

võttes arvesse nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/53/EÜ ühise põllumajandustaimsortide kataloogi kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 2 punkte a ja b,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

võttes arvesse nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/55/EÜ köögiviljaseemne turustamise kohta, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 2 punkte a ja b,

*Artikkel 1*

Direktiivi 2003/90/EÜ I ja II lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisa A osa tekstiga.

ning arvestades järgmist:

*Artikkel 2*

Direktiivi 2003/91/EÜ lisad asendatakse käesoleva direktiivi lisa B osa tekstiga.

(1) Komisjoni direktiivid 2003/90/EÜ <sup>(3)</sup> ja 2003/91/EÜ <sup>(4)</sup> on vastu võetud eesmärgiga tagada liikmesriikide ametlikesse kataloogidesse lisatavate sortide vastavus Ühenduse Sordiameti kehtestatud suunistele mitmesuguste liikide kontrollimisel minimaalselt hõlmatavate tunnuste ja sortide kontrollimise miinimumtingimuste osas. Muude sortide puhul on kõnealuste direktiividega ette nähtud kohaldada Rahvusvahelise Uute Taimsortide Kaitse Liidu (UPOV) suuniseid.

*Artikkel 3*

Enne 1. jaanuari 2010 alanud kontrollimisel võib liikmesriik kohaldada direktiivide 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ versiooni, mida kohaldati enne nende muutmist käesoleva direktiiviga.

(2) Ühenduse Sordiamet on vahepeal koostanud täiendavaid suuniseid mitmete muude liikide kohta ning ajakohastanud seni kehtivaid suuniseid.

*Artikkel 4*

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2009. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste sätete ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

(3) Direktiivi 2003/90/EÜ puhul tuleks lisada suunised uute liikide kohta, mis on hiljuti kantud direktiividega 66/401/EMÜ <sup>(5)</sup> ja 66/402/EMÜ <sup>(6)</sup> hõlmatud liikide loeteludesse.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. jaanuarist 2010.

<sup>(1)</sup> EÜT L 193, 20.7.2002, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 193, 20.7.2002, lk 33.

<sup>(3)</sup> ELT L 254, 8.10.2003, lk 7.

<sup>(4)</sup> ELT L 254, 8.10.2003, lk 11.

<sup>(5)</sup> EÜT 125, 11.7.1966, lk 2298/66.

<sup>(6)</sup> EÜT 125, 11.7.1966, lk 2309/66.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

*Artikkel 5*

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 6*

Direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 3. august 2009

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Androulla VASSILIOU

---

## LISA

## A OSA

## „I LISA

**Artikli 1 lõike 2 punktis a osutatud nende liikide loetelu, mis peavad vastama CPVO kontrolliprotokollidele**

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	Ühenduse Sordiameti protokoll
<i>Pisum sativum</i> L.	Põldhernes	TP 7/1, 6.11.2003.
<i>Vicia faba</i> L.	Põlduba	TP Broadbean/1, 25.3.2004.
<i>Brassica napus</i> L.	Raps	TP 36/1, 25.3.2004.
<i>Helianthus annuus</i> L.	Päevalill	TP 81/1, 31.10.2002.
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Lina/linaseeme	TP 57/1, 21.3.2007.
<i>Avena nuda</i> L.	Paljas kaer	TP 20/1, 6.11.2003.
<i>Avena sativa</i> L. (sh <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Harilik kaer ja bütsantsi kaer	TP 20/1, 6.11.2003.
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Oder	TP 19/2, 6.11.2003.
<i>Oryza sativa</i> L.	Riis	TP 16/1, 18.11.2004.
<i>Secale cereale</i> L.	Rukis	TP 58/1, 31.10.2002.
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	Perekonda <i>Triticum</i> kuuluva liigi ja perekonda <i>Secale</i> kuuluva liigi ristamisel saadud hübriidid	TP 121/2, 22.1.2007.
<i>Triticum aestivum</i> L.	Nisu	TP 3/4, 23.6.2008.
<i>Triticum durum</i> Desf.	Kõva nisu	TP 120/2, 6.11.2003.
<i>Zea mays</i> L.	Mais	TP 2/2, 15.11.2001.
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Kartul	TP 23/2, 1.12.2005.

Nimetatud protokollide tekst on kättesaadav Ühenduse Sordiameti veebilehel ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## II LISA

**Artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud nende liikide loetelu, mis peavad vastama UPOVi kontrollisuunistele**

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	UPOVi suunis
<i>Beta vulgaris</i> L.	Söödapeet	TG/150/3, 4.11.1994.
<i>Agrostis canina</i> L.	Sookastehein	TG/30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	Suur kastehein	TG/30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Valge kastehein	TG/30/6, 12.10.1990.
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Harilik kastehein	TG/30/6, 12.10.1990.
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Lapik luste	TG/180/3, 4.4.2001.
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Alaska luste	TG/180/3, 4.4.2001.
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Kerahein	TG/31/8, 17.4.2002.

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	UPOVi suunis
<i>Festuca arundinacea</i> Schreber	Roog-aruhein	TG/39/8, 17.4.2002.
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	Niitjas aruhein (ahtalehine aruhein)	TG/67/5, 5.4.2006.
<i>Festuca ovina</i> L.	Lamba-aruhein	TG/67/5, 5.4.2006.
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Harilik aruhein	TG/39/8, 17.4.2002.
<i>Festuca rubra</i> L.	Punane aruhein	TG/67/5, 5.4.2006.
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Kink-aruhein	TG/67/5, 5.4.2006.
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Itaalia raihein	TG/4/8, 5.4.2006.
<i>Lolium perenne</i> L.	Karjamaa raihein	TG/4/8, 5.4.2006.
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	Hübriidraihein	TG/4/8, 5.4.2006.
<i>Phleum nodosum</i> L.	Mugultimut	TG/34/6, 7.11.1984.
<i>Phleum pratense</i> L.	Timut	TG/34/6, 7.11.1984.
<i>Poa pratensis</i> L.	Harilik nurmikas	TG/33/6, 12.10.1990.
<i>Lupinus albus</i> L.	Valge lupiin	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Ahtalehine lupiin	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Lupinus luteus</i> L.	Kollane lupiin	TG/66/4, 31.3.2004.
<i>Medicago sativa</i> L.	Lutsern	TG/6/5, 6.4.2005.
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Hübriidlutsern	TG/6/5, 6.4.2005.
<i>Trifolium pratense</i> L.	Punane ristik	TG/5/7, 4.4.2001.
<i>Trifolium repens</i> L.	Valge ristik	TG/38/7, 9.4.2003.
<i>Vicia sativa</i> L.	Harilik hiirehernes	TG/32/6, 21.10.1988.
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Kaalikas	TG/89/6, 4.4.2001.
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Õlirõigas	TG/178/3, 4.4.2001.
<i>Arachis hypogea</i> L.	Maapähkel	TG/93/3, 13.11.1985.
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Rüps	TG/185/3, 17.4.2002.
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Värvisafloor	TG/134/3, 12.10.1990.
<i>Gossypium</i> spp.	Puu vill	TG/88/6, 4.4.2001.
<i>Papaver somniferum</i> L.	Unimagun	TG/166/3, 24.3.1999.
<i>Sinapis alba</i> L.	Valge sinep	TG/179/3, 4.4.2001.
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Sojauba	TG/80/6, 1.4.1998.
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Sorgo	TG/122/3, 6.10.1989.

Nimetatud suuniste tekst on kättesaadav UPOVi koduleheküljel ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

## B OSA

„I LISA

## Artikli 1 lõike 2 punktis a osutatud nende liikide loetelu, mis peavad vastama CPVO kontrolliprotokollidele

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	Ühenduse Sordiameti protokoll
<i>Allium cepa</i> L. (Cepa-rühm)	Harilik sibul ja värtensibul	TP 46/2, 1.4.2009.
<i>Allium cepa</i> L. (Aggregatum -rühm)	Pesasibul	TP 46/2, 1.4.2009.
<i>Allium porrum</i> L.	Porrulauk	TP 85/2, 1.4.2009.
<i>Allium sativum</i> L.	Küüslauk	TP 162/1, 25.3.2004.
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Murulauk	TP 198/1, 1.4.2009.
<i>Apium graveolens</i> L.	Seller	TP 82/1, 13.3.2008.
<i>Apium graveolens</i> L.	Juurseller	TP 74/1, 13.3.2008.
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Spargel	TP 130/1, 27.3.2002.
<i>Beta vulgaris</i> L.	Söögipeet, sh peedisort „Cheltenham”	TP 60/1, 1.4.2009.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Lillkapsas	TP 45/1, 15.11.2001.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Spargelkapsas (e asparkapsas e brokoli)	TP 151/2, 21.3.2007.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Rooskapsas	TP 54/2, 1.12.2005.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Nuikapsas	TP 65/1, 25.3.2004.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kähar peakapsas, valge peakapsas ja punane peakapsas	TP 48/2, 1.12.2005.
<i>Brassica rapa</i> L.	Hiina kapsas	TP 105/1, 13.3.2008.
<i>Capsicum annuum</i> L.	Vürtspaprika	TP 76/2, 21.3.2007.
<i>Cichorium endivia</i> L.	Kähar endiivia ja eskariool	TP 118/2, 1.12.2005.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Tööstuslik sigur	TP 172/2, 1.12.2005.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Salatsigur	TP 173/1, 25.3.2004.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai	Arbuus	TP 142/1, 21.3.2007.
<i>Cucumis melo</i> L.	Melon	TP 104/2, 21.3.2007.
<i>Cucumis sativus</i> L.	Kurk ja korniõn	TP 61/2, 13.3.2008.
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Kabatšokk	TP 119/1, 25.3.2004.
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Hispaania artišokk ehk kardi	TP 184/1, 25.3.2004.
<i>Daucus carota</i> L.	Porgand ja söödaporgand	TP 49/3, 13.3.2008.
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Apteegitill	TP 183/1, 25.3.2004.
<i>Lactuca sativa</i> L.	Aedsalat	TP 13/4, 1.4.2009.
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Tomat	TP 44/3, 21.3.2007.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Aedpetersell	TP 136/1, 21.3.2007.

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	Ühenduse Sordiameti protokoll
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Õisuba	TP 9/1, 21.3.2007.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Põõsasaeduba ja lattuba	TP 12/3, 1.4.2009.
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Kortsteraline hernes, siledateraline hernes ja suhkruhernes	TP 7/1, 6.11.2003.
<i>Raphanus sativus</i> L.	Redis	TP 64/1, 27.3.2002.
<i>Solanum melongena</i> L.	Baklažaan	TP 117/1, 13.3.2008.
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Spinat	TP 55/2, 13.3.2008.
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Põldkännak	TP 75/2, 21.3.2007.
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Põlduba	TP Broadbean/1, 25.3.2004.
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Suhkrumais ja lõhenev mais	TP 2/2, 15.11.2001.

Nimetatud protokollide tekst on kättesaadav Ühenduse Sordiameti veebilehel ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## II LISA

### Artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud nende liikide loetelu, mis peavad vastama UPOV kontrollisuunistele

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	UPOVi suunis
<i>Allium fistulosum</i> L.	Talisibul	TG/161/3, 1.4.1998.
<i>Beta vulgaris</i> L.	Lehtpeet e mangold	TG/106/4, 31.3.2004.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Lehtkapsas	TG/90/6, 31.3.2004.
<i>Brassica rapa</i> L.	Naeris	TG/37/10, 4.4.2001.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Punasigur e <i>radicchio</i>	TG/154/3, 18.10.1996.
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Kõrvits	TG/155/4, 28.3.2007.
<i>Raphanus sativus</i> L.	Mustrõigas	TG/63/6, 24.3.1999.
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rabarber	TG/62/6, 24.3.1999.
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Mustjuur	TG/116/3, 21.10.1988.

imetatud suuniste tekst on kättesaadav UPOVi koduleheküljel ([www.upov.int](http://www.upov.int))."